

Welcome to The College
Bem-vindo ao College

Thank you for your interest in studying with us at Bournemouth and Poole College. At The College we have a long and established tradition of enabling International students to obtain relevant qualifications and training for university entry and career development. We are proud of our reputation as a modern, cosmopolitan and vibrant place of learning.

Obrigado por seu interesse de estudar conosco no Bournemouth e Poole College. O College possui uma longa e estabelecida tradição, permitindo que os estudantes internacionais adquiram qualificações importantes, instrução para ingressar na universidade e desenvolvimento profissional. Estamos orgulhosos de nossa reputação como um centro de aprendizagem moderno, cosmopolita e vibrante.

By choosing to study with us, you will be assured of high quality provision in an area of the UK which is both safe and extremely beautiful. Our International Operations team will ensure that you enjoy all the benefits of studying in one of the country's leading educational institutions, as well as enjoying this beautiful part of the historic Jurassic world heritage south coast.

Caso eleja estudar conosco, garantimos um ensino de alta qualidade em uma região do Reino Unido que é segura e extremamente bonita. Nosso time de Operações Internacionais assegurará que você desfrute de todos os benefícios de estudar em uma das principais instituições educacionais do país, como também de apreciar esta parte bonita da costa sul com sua herança histórica mundial do período jurássico.

We offer a wide range of courses supported by excellent facilities and resources and well qualified teaching professionals. I hope you find something of interest and look forward to welcoming you to The College soon.

Oferecemos uma série de cursos, excelentes recursos e instalações, além de professores altamente qualificados. Espero

que encontre algo de seu interesse e gostaria de recebê-lo(a) em breve.

Rowland Foote
Rowland Foote

Principal
Diretor

Living in Bournemouth and Poole
Vivendo em Bournemouth e Poole

Bournemouth and Poole are the main towns in the county of Dorset, situated on the south coast of England, about two hours journey from London and with easy access to Europe. The area is one of outstanding natural beauty with many kilometres of sandy beaches, cliffs and green hills. The area is a major tourist resort for both the British and visitors from around the world. The area is also very prosperous with many leading finance companies having their headquarters in the region. The towns have grown strongly and over the years have become one large city of over 300,000.

Bournemouth e Poole são as principais cidades do condado de Dorset, situado na costa sul da Inglaterra, aproximadamente duas horas de viagem de Londres e com fácil acesso para a Europa. A região é de uma beleza natural incrível com muitos quilômetros de praias arenosas, penhascos e colinas verdes. Considerada como uma importante estância balneária tanto para turistas britânicos como para visitantes do mundo todo. Também é bastante próspera e várias empresas financeiras importantes têm suas sedes nesta região. As cidades cresceram bastante e durante os anos se tornaram uma grande cidade de mais de 300 mil habitantes.

About our Programmes
Sobre nossos Programas

The College has a wide range of programmes available to International students to include the following:

O College possui uma série de programas que estão disponíveis para os estudantes internacionais incluindo os seguintes:

- *Higher Education Programmes – Foundation Degrees, Full-time Diploma in Higher Education,*
- *Programas de Ensino Superior – Cursos Preparatórios, Diploma de Ensino Superior de Período Integral*
- *Access to Higher Education*
- *Acesso para o Ensino Superior*
- *International Access to University*
- *Acesso Internacional para a Universidade*
- *Pre-Masters*
- *Pré-Mestrado*
- *Management and Professional*
- *Gerenciamento e Profissional*
- *Diploma and Certificate*
- *Diploma e Certificado*
- *AS/A Levels*
- *AS/A Levels*
- *Teacher Training for Overseas Teachers of English*
- *Treinamento para Professores de Inglês Estrangeiros*

Course subject areas include:

As matérias dos cursos incluem:

- *AS/A Levels*
- *AS/A Levels*
- *Animal Care*
- *Cuidados de Animais*
- *Art and Design*
- *Arte e Desenho*
- *Beauty and Holistic Therapies*
- *Terapias de Beleza e Holística*
- *Business and Administration*
- *Negócios e Administração*
- *Child Care and Education*
- *Cuidados de Criança e Pedagogia*
- *Computing Technology*
- *Tecnologia da Computação*
- *Construction*
- *Construção*
- *Engineering*
- *Engenharia*
- *Floristry*

- *Floricultura*
- *Hairdressing*
- *Cabeleireiro*
- *Health and Social Care*
- *Saúde e Assistência Social*
- *Hospitality and Catering*
- *Hotelaria e Catering*
- *International Baccalaureate*
- *Bacharelado Internacional*
- *Media*
- *Mídia*
- *Performing Arts*
- *Artes Dramáticas e Musicais*
- *Public Services*
- *Serviços Públicos*
- *Science Studies*
- *Estudos Científicos*
- *Sports and Leisure*
- *Esportes e Lazer*
- *Travel and Tourism*
- *Viagem e Turismo*

Student Services and Support
Assistência e Apoio Estudantil

To help you settle into life at The College you will join an Induction Programme so you can learn about The College and the facilities available to you. You will also meet other students and College staff. During this Induction you will receive further assessment and guidance to ensure your programme matches your needs.

Para ajudá-lo a se familiarizar com a vida estudantil, você participará de um Programa de Integração para aprender sobre o College e sobre as instalações disponíveis. Você também conhecerá outros estudantes e os funcionários do College. Durante esta integração você receberá uma avaliação adicional e orientação para assegurar que seu programa preenche suas necessidades.

The International Student Support Officer plays a key role in the progress of all International students during their time at The

College. They also provide a wide range of help and advice on such matters as immigration, welfare and health care.

Os funcionários responsáveis pelo Apoio aos Estudantes Internacionais exercem um papel importante no progresso de todos os estudantes internacionais durante o período de estudos no College. Eles também proporcionam uma série de orientação e ajuda em diversos assuntos como imigração, bem-estar e cuidado médico.

Learner Support *Apoio Estudantil*

- The Learner Support department is here to help you. We offer a range of classes that you can attend in addition to your main course of study at no extra cost.*
- O Departamento de Apoio Estudantil está aqui para ajudá-lo. Oferecemos uma série de aulas que você pode freqüentar além das aulas do seu curso, sem nenhum custo adicional.*

Accommodation and Facilities *Acomodação e Instalações*

Living Accommodation *Acomodação estudantil*

The College takes the responsibility for arranging your accommodation, if requested, when you first arrive. We have a full-time team looking after international students' needs. We can offer homestay and information on a range of other types of accommodation. For students who are new to the UK we strongly recommend that you go into homestay when you first arrive and our advice would be to stay with a family for the first year. Also family accommodation is strongly recommended for students under 18.

O College se responsabiliza pela organização de sua acomodação, se for solicitado, antes de você chegar. Temos um time de período integral que cuida das necessidades de estudantes internacionais. Podemos oferecer acomodação em casas de família e informação sobre uma série de outros tipos de alojamento. Para o estudante que nunca esteve no Reino Unido, recomendamos que more em uma casa de família, e o College

também orienta que o estudante permaneça neste tipo de acomodação no primeiro ano. Além disso, acomodação em casas de família é extremamente recomendada para estudantes menores de 18 anos.

Teaching Accommodation *Instalações de Ensino*

The College's six campuses all provide facilities of a very high standard. All classrooms are equipped with whiteboards, overhead projectors and video/TV monitors. They are carpeted and have computer access as standard. The specialist classrooms such as laboratories are all equipped to the highest educational standards.

Os seis campi do College oferecem instalações de alta qualidade. Todas as salas de aula estão equipadas com whiteboards, retroprojetores e monitores de vídeo/ TV. Nossas salas de aula são acarpetadas e todas possuem acesso a computadores. As salas de aulas especializadas, como os laboratórios, estão todas equipadas para atender os mais elevados padrões educacionais.

Learning Resources *Recursos de Aprendizagem*

Bournemouth and Poole College has a state-of-the-art library and multimedia facility at each of the main two sites, plus a further well equipped library at the Lower Constitution Hill site. The Learning Resources Centres at Bournemouth and Poole contain a wide range of books, journals, videos, DVDs and audio material for loan. The extensive range of computers, together with the e-classrooms provide instant access to the internet. All students are provided with an access card on enrolment, which entitles them to extensive book loans and internet access for free. Helpful staff are available to assist the students where they need help. Students on higher education programmes also have access rights to Partner University facilities.

O Bournemouth e Poole College possui uma biblioteca super moderna e instalações de mídia nos dois principais locais de ensino, mais uma biblioteca bem equipada no Lower Constitution Hill. Os Centros de Recursos de Aprendizagem em Bournemouth e Poole contêm uma série de livros, jornais, vídeos, DVDs e

material auditivo para empréstimo. Nosso grande número de computadores e salas de computação proporcionam acesso imediato à Internet. Na matrícula todos os estudantes recebem um cartão de acesso, que os permitem utilizar o serviço de empréstimo de livros e a Internet gratuitamente. Nossos funcionários se encontram disponíveis para auxiliar os estudantes caso necessitem de ajuda. Os estudantes dos programas de ensino superior também têm direito de utilizar as instalações da Universidade associada.

Cafeterias Lanchonetes

There are cafeterias on each main site of The College providing a range of meals including Asian options.

Há lanchonetes nos principais locais do College oferecendo uma série de refeições incluindo opções asiáticas.

Application Procedure Procedimento de Inscrição

1. **Application Form**
Formulário de Inscrição
- 1.1 *Before completing the International Student Application for Admission Form you should have read the information contained in the International Study Guide. In particular, you should ensure that you have fully understood the College Fee Payment and Refund procedures.*
Antes de completar o Formulário de Inscrição de Estudante Internacional, você deverá ter lido a informação contida no Guia de Estudo Internacional. Em particular, você deverá ter certeza que entendeu perfeitamente os procedimentos de pagamento de taxa de ensino e reembolso do College.
- 1.2 *When applying for courses you must attach to your application certified copies of your academic results.*
Quando solicitar uma vaga no curso, você deverá anexar no formulário uma cópia do seu histórico escolar ou acadêmico.
- 1.3 *You are required to certify on the application form:*
Você deverá comprovar no formulário de inscrição:

- a) *that the information you have provided is true; and*
que a informação contida no formulário é verdadeira; e
- b) *that you have read, understood and consented to the Terms and Conditions of Enrolment and the Fee Payment and Refund Procedures.*
que você leu, entendeu e concordou com os Termos e Condições de Matrícula e sobre os Procedimentos de Pagamento e Reembolso.

1.4 *If you are under the age of 18 the application form must also be signed by your parent or guardian. If it is signed by a guardian, a letter must be enclosed with evidence that the person is your guardian.*

Se você for menor de 18 anos, seu formulário de inscrição deverá ser também assinado pelo seu pai, mãe ou tutor. Se for assinado pelo tutor, deverá ser anexado um documento que prove que esta pessoa é realmente o seu tutor.

1.5 *Your application must be forwarded to:*
International Operations,
The Bournemouth and Poole College,
The Lansdowne,
Bournemouth,
BH1 3JJ
United Kingdom

Seu formulário deve ser encaminhado para:
International Operations
The Bournemouth and Poole College,
The Lansdowne,
Bournemouth,
BH1 3JJ
Reino Unido

2.0 *Deposit*
Depósito

2.1 *Applications will only be considered when they are accompanied by a £300 deposit made by bank-to-bank transfer/bank draft/credit card payment. This deposit is part of the tuition fee.*

Os formulários serão somente considerados quando forem acompanhados por um depósito de £300 através de transferência bancária ou cartão de crédito. Este depósito faz parte da taxa de ensino.

- 2.2 *Applicants who are applying through accredited overseas agents can register their application and deposit with the agent.*

Candidatos que estão solicitando uma vaga através de agentes no seu país, podem enviar o formulário e depósito para os mesmos.

- 3.0 *Provisional Acceptance/Rejection*
Aprovação Provisória/Recusa

- 3.1 *Upon receipt of your fully completed application, The College will, within five working days, advise you whether you have been accepted.*

Após receber o seu formulário totalmente preenchido, o College irá em 5 dias úteis, decidir se você foi aceito ou não.

- 3.2 *If The College is unable to offer you a place on any course, your deposit will be refunded.*

Se o College não puder lhe oferecer uma vaga em outro curso, seu depósito será reembolsado.

- 3.3 *If you are accepted, you will be sent an offer letter and asked to forward your tuition fees at least 30 days before the start of your course.*

Se você for aceito, lhe enviarão uma carta oferecendo uma vaga e você deverá fazer o pagamento da taxa de ensino no mínimo trinta dias antes do início do curso.

- 4.0 *Confirmation of Enrolment Letter*
Confirmação da Carta de Matrícula

- 4.1 *On receipt of your tuition fees The College will forward you an official confirmation letter and if applicable you can use this to apply for a student visa at a British Embassy or Consulate in your home country.*

Após receber as suas taxas de ensino, o College lhe enviará uma carta oficial de confirmação e se necessário, você pode

utilizá-la para solicitar um visto de estudante na Embaixada Britânica ou Consulado no seu país de origem.